



**PHOTOGRAPHY**  
RO Fotografie HU Fényképezés SRB Fotografija

**AUTHOR**  
\*\*Autor \*\*Szerző \*\*Autor

Iulia Dana Băceanu

**PROJECT TITLE**  
\*\*Titlul proiectului în limba engleză \*\*A projekt címe \*\*  
Naslov projekta

Overflow-Cover-Recover

**PROJECT DESCRIPTION IN MOTHER TONGUE**

\*\*Descrierea proiectului în limba maternă \*\*A projekt leírása a pályázó anyanyelvén \*\*Opis projekta na maternem jeziku

De-a lungul a două secole pline de avânt și dorință de dezvoltare un mic sat pescăresc are parte de o transformare totală. Precum un cerc perfect închis, așezarea cu nume părintesc se preschimbă în stațiune regală, apoi în teren fertil de experimentare de principii urbanistice și de exprimare al unui limbaj arhitectural specific perioadei comuniste. Postdecembrist, privatizarea și dreptul de proprietate neîngrădit aduc noi libertăți și neaagă cu înversunare paradigma vechilor direcții urbanistice producând o suprautilizare a teritoriului. În spiritul unui vernacul comercial acesta culminează cu o densificare stridentă și fără precedent care acoperă nediscriminatoriu alei și lacuri, spații împădurite și peluze, promenade și plaje. Odată cu nevoia de distanțare impusă de pandemie, efectele distrugătoare ale urbanizării haotice și suprapopularea devin adversarii principali ai stațiunii. Strategia de reumplere a plajei cu nisip din larg, schimbarea topografeii intrării în mare, senzația de șantier perpetuu și practicarea unor prețuri în opoziție cu calitatea serviciilor determină turiștii să dispară brusc, întorcând momentul locui către liniștea din care pare să fi pornit totul. Într-o perioadă de pauză prelungită, sportivă de calmul din extrasezon, Mamaia pare să fie redescoperită de către

localnici. Conștanțeni pe biciclete și trotinete se bucură de promenadele nou eliberate, oameni de toate vârstele fac plimbări lungi pe plajele largi și golase. Din loc în loc siluetele compacte ale barurilor de plajă, chioscuri de lemn și stuf acoperite de bucăți de decking, atrag prin simplitatea prezenței și greutatea cu care se ancorează în peisajul nisipos. Fără toate elementele lipsite de necesitate și cu toate detaliile stridente acoperite, lipsa muzicii din difuzoare accentuează sunetul brizei. Iluzia de modularitate produsă de reutilizarea materialelor, obiectele care se vor preschimba în alei și pergole odată cu venirea sezonului cald, urmele de senilate care produc încercări sfioase de beach landscaping, încurajează la speranța într-un nou început. Posibilitatea ca arhitectura peisajului să redevină pe termen lung parte integrată a planificării urbane și ideea de renaturalizare propuse de proiectul câștigător al competiției internaționale de identificare a unui plan integrat de dezvoltare durabilă a plajei stațiunii Mamaia indică buna intenție de reinventare a cel puțin unui sector de actori și factori decizionali.

**PROJECT DESCRIPTION IN ENGLISH**

\*\*Descrierea proiectului în limba engleză \*\*A projekt leírása angol nyelven \*\*Opis projekta na engleskom

Following two centuries of momentum and progress a small fishers village is radically transformed. Just like a fully closed cycle, the settlement bearing a motherly name is reworked into a royal resort, then into a fertile ground on which to experiment urban principles and to express a new architectural language, specific to the communist regime. After the revolution, privatization and the unlimited right to ownership brought new freedoms and abruptly denied the paradigm of past urbanistic directions, producing an overuse of territory. In the spirit of a commercial vernacular this culminated with a never before seen densification that covered indiscriminately alleys and lakes, forests and lawns, boardwalks and beaches. After the pandemic imposed new distancing measures, the destructive effects of chaotic urbanization and overpopulation became the main rivals of the resort. The beach replenishing strategy, the topography altering of the sea edge, the sensation of a never ending worksite and the high prices in contrast to the quality of the services determined the tourists to abruptly withdraw, turning the place back to the stillness from which all had begun. In an prolonged intermission underlined by the out of season calmness Mamaia seems to be reclaimed by the locals. The

people of Constanta riding bikes and scooters take joy in the newly liberated promenades, individuals of all ages going for long strolls on the wide and empty beaches. From place to place, anchored into the sandy landscape, the compact silhouettes of beach bars, reed and wooden gazebos covered with decking sections, attract with their simplicity. Without all of the unnecessary elements, and with the distasteful details covered up, the lack of music from the loudspeakers accentuates the sound of the breeze. The reuse of materials induces an illusion of modularity, come the summer season and the shutter panels will transform themselves into deckings and pergolas, the tracks of excavators working on shy beach landscaping, all inspiring the sensation of a new beginning. The possibility of having the architecture of the environment integrated into a long term urban development strategy and the idea of renaturalization brought into light by the winning project of the international competition for the integrated plan on the sustainable development of the Mamaia beach indicate the good intentions of at least a certain sector of decision makers.